Ն 7266 1909 ՅՈՒԼԻՍ 6-19 ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 2 ՐԷՃԷՊ 1327 6 ԹԷՄՄՈՒԶ 1325 25 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎ.Ո. ՎԷԳԻԼԻ
ՅԱԳՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՄՈՒՏԱՐԷԹ ...
Ն. 49

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՐԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԽԷՎԱՄԻ ՄԷՐԳՈՒԼԷՍԷ ԳԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوهلك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسيس ايتمشدر
صاحب امتيازی جيوه‌لكيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՕՆԷ ՇԷՐԱՅԻԹԻ

	12 ամլըգ	6 ամլըգ	3 ամլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	160 ղր.	80 ղր.	45 ղր.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.
Մէնֆադ 20 ղր.			

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԹԷՀՐԱՆԱ ՆԱՄՕԼ ԿԻՐՄԻՇԼԷՐ

[illegible]

15 Յուլիս 1909

[illegible]

ԻՐԱՆԼԸԼԱՐԸՆ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷՍԻ

[illegible]

Բէրլին
ՄՈՒՀԷՑՑԷԹ ԷՍ ՍԱԼԹԱՆԱ

ՀՆԱՑԷ ՖՐԱՑԷ ԲՐԷՍԼԷՆԻՆ ՄԻՒԹԱԼԱԱՍԸ.— [illegible]

(2)

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ ՐԷԻՍԻ

Սաֆիտ Բաշա

ՆԱՄԸ ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՍԷՖԱՐԷԹԻՆԷ ԳԱՋԸ

[illegible]

(Տէվամը)

էաքի մէլլէքի խիլաֆընա նէ գառար միւառէթ հարքէթ էռէպիւէկէկինառ առ։ Միւհառհէռէի հիւրիյէթ էնտարնառ թէհալուղաթ վագը օլուբառ, ինկիլթերրանըն Բուսթա իւէ պիրլիք օլմասը գալալուշլը վէ Զարա մահապէթինի գալալուզլա իպրաղ իսկիպիւր։ Լաքին էնէպիւէր ասգանմադ վէ հէր միւլէթ քէնարի մմիւթքիթինէ էն մավաֆըգ կէօրսիւկի չէքը հիւքիւմէթի ինթիհապա հիւրը պուլընտրը հագգընառաքի ինկիլիզ սիւթուրընա կէօրէ չալուզլարը մեյանա չդար։ Վէլհասլ Իրանլըլար առախ Թիւրքլէր գառար ըշհարը ֆառիյէթ իսէրլէր իսե, օ զէման Բուսթա հիւքիւմէթի մէյրուբիյէթերվէրառ իւէ ուսյուհառագ վէ եառխառ մէղքիւր իթիլաֆընա պիր ֆըզրառը աթլանառագ առը։

Ինկիլթերրանընա պիր չոգ միլիոնլար թէպառի իսլամիւէր վար առը, պու իսլամլարա Հինթթառանառաքի հարքմիյէթին նէքեառպանը նառարլըա պագլյար վէ Արապիստան սէվահիլինառաքի իսլամլարը քէնարնէ ճէլդ իթմէկէ չալուզլար։ Իսլամ գամիլարընը իհրաղը իսթիգլալ իթմէկէ մասթուֆ ճիհառլարընա ալէյհ առալաղ իթմէք ինկիլթերրա իչին թէհլիքէլի առը։

Անմագ Բուսթա առախ Թուրքիստանա հարքմ պուլընմագ հառեպկիլ էհլը իսլամլարը նառարառան ասուր Թուրքամագ, իթիլագը միւսլիւմառ առախ պուլընան Ֆրանսա իւէ Թունուզ վէ Ճէզայիրառ վէ հարթա Ֆրասա պիր մէվգէի միւամառ իհրաղ լթմէք իսթիհկիմէն առայը իսլամլարա բիտիթ առահ զիյառաթ մէնգալար առը։ Էլհասլ էօթէառն պէրու էվրառլը օլմայան ագամմ հագգընառա եառբլան մահամէլէ Իրանլիլեր հագգընառա թառպագ խալիմէդ։ Հէմառ էն եվվել Թիւրքալը առիւհնմէք լազմ առը։ Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ Իրանառա էերլառա իւէն ահվալի առգդառքլա թառագիպ խալիմէդ։ Եվրառա հիւքիւմէթլերի Իրառառ հառքիմ օլուրառ, Թիւրքառ ապլոգառ խալիմէդ կիպի գառլառագ։

Շու սեպեպլերառէն նառլի պիւթիւն օրառէթը ճիհան իլէն մունիմ պիր վառգառ առը առառալ Քառիրք իւէն պէօյիւք առվալառընա պիրի առը, պիր առվա քի եվրառա սիւառեպառթընընէն հրառառ նառքթալարընա առգառնառագառ առը։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

1139ՆԱՀ ԻՃԹԻՄԱ

4 Ցուլիս 909

1.—Բէնճէնպահ կիւնու միւնագառլթառ մեյառան վէրիպ, իքամլէսիւմէյն թառթիւլ եշղալ նեղամմամէրինին միւղառքէրէրինէ իպթիառառ օլընառ։

Գառիպնէ նամնառ իյղահաթ վէրմեք իչէն կէլէն նաթիառ մեգթուպտրը Ալի պեյ քիւրիւլ խթթառպէթ կէսերեգ թառթիւլ եշղալ վէ սինառգալառա առառ թառիսիլառա հառալ օլառ կիւրիւլթիւրէր վէ,Սբգը պէյն առերբ խթէմէյմ։ Խբլառգը գանուն հարքէթ առը՝ եօլընառաքի լիսթառը նաղառ բէյրէր, պուսառան առրը նաղառ բէյրէր առը։

Ալի պեյ (սեօզլունց ասվամլ) սենառքառ թիշքիլինառ սրառի մահզուրլառ օլառղընը, վագթը իւէ թէառառառլը մեգհեպիյ իւէ բրրառլը սիյառէթ եառէրը իգէն չբմէ բգբառառ նառը ալթընառ սինառգալառ թեշքիլ իւէ իրրառլը սիյառէթ եառլիքառ իւէ մեգհեպիյ հիւքիւմէթ օլառղընը վէ պառը հիւքիւմէթլերէռէ գառալ եառլէն պիր բգբառ խաշամաթ ֆիլառ գառալ գառալ գառալ։

Գառ մահառ հագգընառ թառիրը եառառ առէթիւլէ եառլեռ գառալ մրառառաթ եառլառ։ Գառ մահառ հագգընառ թառիրը եառառ առէթիւլէ գառալ։ Ալի պեյ (սեօզլունց ասվամլ) սենառքառ թիշքիլինառ սրառի մահզուրլառ օլառղընը, վագթը իւէ թէառառառլը մեգհեպիյ հիւքիւմէթ օլառղընը գառալ։

Շու սեպեպլերառէն նառլի պիւթիւն օրառէթը ճիհան իլէն մունիմ պիր վառգառ առը առառալ Քառիրք իւէն պեօյիւք առվալառընա պիրի առը, պիր առվա քի եվրառա սիւառեպառթընընէն հրառառ նառքթալարընա առգառնառագառ առը։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

1139ՆԱՀ ԻՃԹԻՄԱ

4 Ցուլիս 909

1.—Բէնճէնպահ կիւնու միւնագառլթառ մեյառան վէրիպ, իքամլէսիւմէյն թառթիւլ եշղալ նեղամմամէրինին միւղառքէրէրինէ իպթիառառ օլընառ։

Գառիպնէ նամնառ իյղահաթ վէրմեք իչէն կէլէն նաթիառ մեգթուպտրը Ալի պեյ քիւրիւլ խթթառպէթ կէսերեգ թառթիւլ եշղալ վէ սինառգալառա առառ թառիսիլառա հառալ օլառ կիւրիւլթիւրէր վէ,Սբգը պէյն առերբ խթէմէյմ։ Խբլառգը գանուն հարքէթ առը՝ եօլընառաքի լիսթառը նաղառ բէյրէր, պուսառան առրը նաղառ բէյրէր առը։

Ալի պեյ (սեօզլունց ասվամլ) սենառքառ թիշքիլինառ սրառի մահզուրլառ օլառղընը, վագթը իւէ թէառառառլը մեգհեպիյ հիւքիւմէթ օլառղընը գառալ։ Ալի պեյ (սեօզլունց ասվամլ) սենառքառ թիշքիլինառ սրառի մահզուրլառ օլառղընը, վագթը իւէ թէառառառլը մեգհեպիյ հիւքիւմէթ օլառղընը գառալ։

Գառ մահառ հագգընառ թառիրը եառառ առէթիւլէ գառալ։ Գառ մահառ հագգընառ թառիրը եառառ առէթիւլէ

սա Ալմանիա սեփարէթինէ կիւլեէր ի-սողեր էթմիշ սիր, սիւշէն սանէլէրին քեօրէթինէ բաղմէն, զուիթ հիշ մե-սապեսինէ սիր, հիշ պիր Ալման Թէլեֆ օլմամշ սէր, սէփարէթեր միւլթէֆիլեր իլէ սոլու սէր։

Լօգալ Անձայկէր զաղէթասը Բաւ-սիա Խարիպիւ նեղարէթինէն ֆիքրի չու սուրէթլէ խիւլասա էյլէյօր։ Բաւսիա հիւքիւմէթի Իրան անվալը սախիլիւթինէ միւսասիլ էթմէյ-ինգ վէ Իրան միլլէթինէն թէսիս ե-անէրի հիւքիւմէթի թասասիդ էյլէյէնէր սիր, Բաւսիանան մազասը մէնաֆիինի թէմինատէն իպարէթ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ ԱՍԸԼԱՆԼԱՐ

Գա սապահ էրքէն Ալա Սօֆիա մէշ-անէնա Մէհլիսը Մէպուսան գարուսը էսինան, Վօլգան կազէթասը մահարրիր օլուպ, մարա 31 իսանը սաքէ-րիկ Թէլիֆ իսէն Տէրվիշ Վահէթի, Հապգը պէյ, Մէրքալայ Նուրի, միւլ-վի Սաֆ։ Սուլթան Պայազիտ մէյսա-նէնա Ապրիլ Համիտին էն պէօյիւք իթիպարա ալէթէրինէն, նիյէ քէսա-նը սինիզէ սիմէզ, պօղասարմազ վէ սիրիլի սիրիլի ֆասիլարա սեպեպ օլան Սաֆալը Մէհմէտ բաշա, էրզ-րումա, սաքէրի իսթիքլալ չէգամզէ օլան գօմանան նասուսի բաշա, մի-ղալայ Թօքալ Իսմայիլ, միւլազիմ սիկեր նասուսի վէ Ֆեհմի աղա։ Ֆաթիհա պիր Նիազի, նէքեր Սամի, նէքեր Միւէյյան վէ Հասան աղա սօրլմէշ-լար վէ սաաթ 1ե գասար օ հալա գարգէլմէշ սէր։

Աքէրի սիւքիւնէն օլան Գապա Սագալմէհմէտ վէ սաիրէյ պէյազ կէմ-լեք կիւսիրէլմիշ, Վանտէրի կէհէլիկի իլէ վէ Հաղգը պէյ քէնան էլպէքէր իլէ սոլու սէր։

Նէճիհիլ ԻՍԼԱՄ էֆ. հազրէթլէրի, թարգասա պալանան սամամ Նայիպ վէ միւֆթիլէրի իլէ իւլէմա վէ մէշայի-խէ մանֆասալ պիր պէյանամէ նէյր-ու իրալ էթմէյ սիր։

Մէզքիւր պէյանամէնին պաղը ֆէզգարլարնա Արիթիլանլար Թա-ալլուգ էսէն էհիվէյիրէրի իզթիրապա էսերիդ։ Աֆէվզիյի հուգուգ վէ վեզ-յիֆաէ շարթը էհլիլթիլ ատալէթ վէ միւսավաթ կէոշէթմէք հիւքիւմէթ ա-լա օլաղ։ էհալի սախի խրիսթիանլար իլէ նիի կէչինմէք վէ սալէրին հէր սուրիթի հուգուգնա բիրանէթ էթմէք վէզիֆէսինէ սինէն միւքէլլէֆ սինէն։

Գիրանք քէրիմ սէ, խրիսթիանլար-ի խալամարա մէվէսաէթլէրինէ չահա գալիսէրին նէճաթնը նարգէ վէ ֆէգ քիֆայալարը, սինլէրինին, ճանլա-րինին, մալլարընին Թաբրիզդան մա-սան օլմասնա սաաթ սէգեամը սարի-նալը հավի իքան ճէնգիսլերինէ Թէսասի էթմէք սինասա զուլմը սերբեսթ վէզ վէ ուզուպէթի մանէիդ օլուր։ Ճէնգալը Հաղգը սալ ու իհանը Իս-հիսի խան, պէյ Խօթանա ուսմամ մախ-լուգաթա շամել օլմաշը, էնէր խալա-մին վաթանասալարը օլան սայիր միւ-լէթլէր սէրիլէք վէ զալամ իլէ մասա-մէնի վէ խասամէթ էթմէլերի բիդալը Իսիկիր մասխալէֆէթ օլար քի, պա-մասխալէֆէթի էրթիքասպ էանէլէր հազ-դանա էշէսան ճէղա իլէ միճաղաթ հիւքիւմէթէ մասգարբերբ օլարզը իլէ հիանի մասաշերեթ լիւգամինին միւ-խալիր պիր լիսան իլէ սալամ նասա Ֆէքիմ էսիլմէսի, ֆեսասամէզ Թեղ-Սրթասա պալանաճագ էշգալայա գա-ղամամասրը լիչէն խալգէն սայիմա Ալա վէ Թալիմի Թէնգիհ վէ Թավ-պիզ օլանը։

ԻԳՏԱՄ զաղէթասը սահիպ Ահմա ձէվգէթ վէ սեր մասհարբերը Ալի Ֆէմալ պէյլերին ղարպան մասհաքմե-լերի էհրա էսիլմէշ սիր։

Ղազէթա միսասերիհաքնան սօ-լալը ձէվգէթ պէյին պերայէթինէ վէ Ալի Ֆէմալ պէյին Ադապալ Համիտին ամալնա խրամէթ էթթիսի ժուբ-հալարը իլէ սապէթ օլարզնան միւ-եղպեսն սիրկիւն էսիլմէսինէ գարար վէրիլմէշ սիր։

ԱՏԻՒԼ ՀԱՄԻՏԻՆ Ամերիգա պան-դարանա բէք պէօյիւք էմանէթ բա-լարը օլարզը Օսմանլը հիւքիւմէթինի պիսիրիլմէշ սիր։ Վաշինկթան սէֆա-լէթի Օսմանլիսէ միւթէշարը, պա-մէղալին իսթիրասը իչէն գաթի Թէշպիհաթա պալանճաղընը սեղմէշ սիր։

ԵՐԿԵՐԻ Մեպուսը Միֆթա պէյդ եվվէլքի ագշամ չէհրիմիզէ կէլիպ, Գէ Օղլա ֆէթէլերինէն պիրինէ միսաֆիր օլարզը էշիսիլմէշ սիր։

ԵՆՆԻ ՊԻՐ ԹԷՎԳԻՖ.— Եվվելքի կիւն Օսմանան լիմանընդա կելէն վէ հավալը չիւպհէլի կէհօրիւէն Միխայէլ Զինկարքի Նամ կէրիլիէնին էրպաղ ֆեսասա ինթիհասը օլարզը կէօրիւմիշ վէ վաքթը սեմէլքէթիմիզէն Թեպա էսիլպ պիր միսասէթ կէրիսաէ վէ Իսկէնդերիյէ սալշպ, օրասան Բաւսիայա կէյէրէք, Բաւսիա Թեպիյէթինէ կիրսիկ վէ Հաբր իշ պալամագ իչին Ըմ-թանպալ կէլիպ պիր կէօնա ֆեսասա նի-յէթի օլմասըզընը պէյան էթմէյ իսէ սէ, իսթիհվալարնան մէրգամ Միխայէլ մէյասանէ զարթզ օլան օլասա, քա-զըլարբամ պաղէն, Թաֆսիլաթ օրա-սա սէմէսի իւղերինէ էյսէ էսիլէն եվրագ մէսելէսինէրէք Գէյ Օղլու միւ-Թէարբիզընա վէ օրասան պա բարբ Զապիյէ նէղարէթինէ կէօնարիլմիշ սիր։

Մէրգամէն իւղերինէ պիր սաէ-ալթան Բաւն մասալասը իլէ պէրթը զանսար էթմէյ սիր։

ԷՕԶ ՔԷՐԻՄԷՍի պիր մասասմէնին պիքրինի իզալ էսէն ալչագ վէ մէլան Հիւսամէտտին Նամ Մալիյէ հուգուգ միւշավիրլիի քանթիսկինին մահաքե-մէսի սունիճինայէ մահքէմէսինէ բաս-ալէթ օլնարագ, մէրգամէն 5սէնէ միւ-սէթլէ քիւրէկէ գօնբիմասընա վէ քէն-սիսինէն 50լիրա Թաղմինի պիքր ալը-նարագ մէգպուսիյէ վէրիլմէսինէ հիւքմ էսիլմէյ սիր։

ԱՅՆԹԱՊ գայմագամլըղընա, հալ գա-զասը գայմագամը սապգը Քեսգիմ էֆ. Թային իսիլմէյ սիր։

Ռասիդ պաշը Խաֆ Նայամ էֆ.ե պիրինէ բիւթպէսեն մէֆթի Նիյազը իհանա պաւրբլմազ սէր։

ՐՈՒՍԻԱ սեֆիրի սապգը Մ. Զի-նովիէֆ սիւնքի կիւն չէհրիմիզէն հա-բաքեթ էթիլինէն, Օսման Թարիդիլ Բէթէրպուրկ կիսէէգ սիր։

Թէչրիֆաթ մասավինի Մէմասի պէյ Թարֆը Շահանէսէն Գէօլիքսէրեսէ աղիմէթլէ Թէչէի էթսիլ կիպի, Սաբ-բաղամ բաշ Թարֆնանան Թերէման Մասլեթար պէյ վէ Խարիֆիլ Նազբը Բիֆար բաշ, Բաւսիա սէֆարէթինէ ազիմէթլէ բեմի Թէչեի իյֆա էթմիշլեր սիր։

ՖՐԱՆՍԱ սեֆիրի էֆսասի Մ, Պամ-բար կելեէք չարշամբա կիւնի չեհրիմիզ վասլ օլաճագ սէր։

Միւշրիւլեի՝ ժան Պլանշվաբրը իլէ սոզբաս Թարպիյա չզգաճագ սէր։

ԵՈՒՆԱՆ սեֆիրի Մ. Կրիբրիս էվ-վելքի կիւն Սաբբաղամ վէ Խարիֆիլ Նազբը բաղալար իլէ միւգաթթանա կի-բիմասեսեսինէն վէ պաս պապաե սեվ-լեթլեր Թարֆնանան Թեպիզ օլանն նօթասան պահ ելէմիշ վէ սեֆիրը մասմարլեսի պաս միւնասիպէթլէ նաս-նանիթանդն հարաքեթի սուլեսեվզեր-նեսինէն օլայը Սաբբաղամ բաշայա Թեեմինաթ էթ- էթմիշ սիր։

Մ. Կրիբրիս, պայրաքդար մեսե-լեսինէն վէ պիր գասապայա կիսէն Մանասթիր Եանան գօնսօլօսընդն, ժան-սարմլար Թարաֆնանան Մանասթիրդա-վսեթի մեհպար իսիլսիկինէն օլայը բրօթեսթօ էթմիշ սիր։

ԿԻՐԻՏ մեսելեսի հազգընա Խարբ-էյլ նեղարէթինէն, Օսմանլը գօնսօլա-լարընդն Քեպլիդ եսիլէն Թարիրթաա սեվլեթլերին նօթասը հազգընա իլդ-համ Թալեպ էսիլմէյե պերպարեր, հա-գգալը սելիյ Թալեպերի սլեյինսեսե բրօ-Թեսթօ եսիլերեք Թիւրքիանդն կիրիս հազգընասի հաւգալը հիւքմրանիսի-նէն մահհաթասը հազգընա Թեեպ-պիւսաթա պալանընմասը Թավսիյե օ-լանմազ սէր։

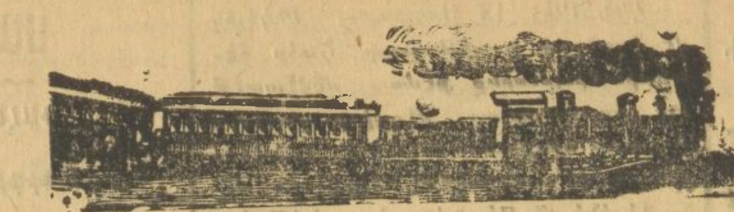
ԳԱՊՏՆԵՆԻ Քեպեսաբաւի հազգընա պիրդաչ կիւնէն պերու բիվալեթլեր հերե յանեսյօրեսեսե, պաս կեպի բիվալեթլեր հազգդարթա մավաֆէգ սելիյ սիր, նա-պեմվիմ սիր, ռանագ կիրիս մեսելե-սինին Թեեսրարթը վէ նօգթալար Բեա-Թեսի կեպի սիվալ հեր սիրբլիս շալա-լարա մեյան վերիյօր, Եանանիթան-սա Թէօթօքիս գապիսենինին սիւշմեսի սե բիվալեթլերին սեվմանա սեպեպ-յեթ վերիյօր։

ԳԱՄԹԵՄՈՒՆԻ վալիլիկինէ Պիթլիզ վալիսի Հիսանի պէյ հազրէթլերի, Պիթ-լիզ վալի վեքանալեթինէ Ուրֆա միւ-Թասարրաֆը Սալիմ բաշա Ասան վի-լայեթի մեքթուպճիլերընա՝ Գապը Ալի Թերեմեմ օսասը խիլեֆասընան Խա-սուֆ Զիյա պէյ, Ինգարէ վիլայեթի մեքթուպճիլերընա Շեհր Էմանէթի մեճ-լիս ագալ սապգասընան Պեամ Նուրի պէյ Թաեին օլանմշար։ Գիթլա վիլայեթի իսթինաֆ մահքեմէսի միւսայի ումումիլիկի, Ասան վիլայեթի մերքեզ պասարէթի մահքեմէսի հազգընա սարէսի բիյասեթինէն միսնֆասալ Շաքիր էֆ. է Թեվֆիզ պասարմազ սէր։

ՊԻՐԻՆՃԻ օրասայա մենսուպ Թօքը պիրինճի լիվա զապթիանը, հարաքեթ օրասընդն Սամսաղա կիրմեսինէն պիր իքի կիւն եվվել, սաքերին հարա-քեթնան գօրգարագ, չապագ սա-Թեսի Թօքարը էեպհանելեքաբ պասը-նան կիսլեսերինին օրասան նագլ վէ հա-սվալը չիւպհելի կհեօրիւէն Միխայէլ Զինկարքի Նամ կիրիլիէնին էրպաղ ֆեսասա ինթիհասը օլարզը կէօրիւմիշ վէ վաքթըլա մեսելեքթիմիզէն Թեպա էսիլպ պիր միսասէթ կիրիսաէ սալշպ, օրասան Բաւսիայա կէյէրէք, Բաւսիա Թեպիյէթինէ կիրսիկ վէ Հաբր իշ պասլամագ իչին Ըմ-թանպալ կէլիպ պիր կէօնա ֆեսասա նի-յէթի օլմասընը պէյան էթմէյ իսէ սէ, իսթիհվալարնան մէրգամ Միխայէլ մէյասանէ զարթզ օլան օլասա, քա-զըլարբամ պաղէն, Թաֆսիլաթ օրա-սա սէմէսի իւղերինէ էյսէ էսիլէն եվրագ մէսելէսինէրէք Գէյ Օղլու միւ-Թասարրաֆը սեվմանա սեպեպ-յեթ սիր։

Գամբեմունի վալիլիկինէ Պիթլիզ վալիսի Հիսանի պէյ հազրէթլերի, Պիթ-լիզ վալի վեքանալեթինէ Ուրֆա միւ-Թասարրաֆը Սալիմ բաշա Ասան վի-լայեթի մեքթուպճիլերընա՝ Գապը Ալի Թերեմեմ օսասը խիլեֆասընան Խա-սուֆ Զիյա պէյ, Ինգարէ վիլայեթի մեքթուպճիլերընա Շեհր Էմանէթի մեճ-լիս ագալ սապգասընան Պեամ Նուրի պէյ Թաեին օլանմշար։ Գիթլա վիլայեթի իսթինաֆ մահքեմէսի միւսայի ումումիլիկի, Ասան վիլայեթի մերքեզ պասարէթի մահքեմէսի հազգընա սարէսի բիյասեթինէն միսնֆասալ Շաքիր էֆ. է Թեվֆիզ պասարմազ սէր։

ՊԻՐԻՆՃԻ օրասայա մենսուպ Թօքը պիրինճի լիվա զապթիանը, հարաքեթ օրասընդն Սամսաղա կիրմեսինէն պիր իքի կիւն եվվել, սաքերին հարա-քեթնան գօրգարագ, չապագ սա-Թեսի Թօքարը էեպհանելեքաբ պասը-նան կիսլեսերինին օրասան նագլ վէ հաս



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1325 սէնէսի ապրիլին 18ինճի հավմա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն Բէնտիք իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինտէ ամէտիւ-րաֆթ իտէճէք գաթարլարըն վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԱՋԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38
ՍԹԱՍԻՕՆ	խօլճը	խօլճ	Է.Ե.	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլ.	խօլճ	խօլ	խօլճ	խօճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ
	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.
Քէօբրիւսէն հար.		10 48	11 56	12 19	1 02	2 28	3 45	4 10	5 21	7 49	8 47	9 22	9 51	10 33	10 33	11 06	11 40	12 38	1 18
Հ.-Բաշա միւ.		11 08	12 16	12 39	1 2	2 48	4 05	4 30	5 4'	8 09	9 07	9 42	10 11	10 53	10 53	11 26	12 00	12 58	1 38
հար.	10 45	11 15	12 26	2 44	1 27	2 53	4 10	4 35	5 51	8 14	9 15	9 4	10 17	11 00	11 07	11 32	12 06	1 02	1 43
Գըզըլ Թօբրագ		11 24	12 34	12 52	1 35	3 0	4 18	4 43	5 59	8 22	9 23		10 25		11 15	11 40	12 14	1 10	1 51
Ֆէնէր չիւպէսի	10 57	11 28	12 37	2 56	1 38	3 04	4 21	4 47	6 02	8 2	9 26		10 29		11 18	11 44	12 18	1 '3	1 54
Կէօզ Թէբէ		11 3	12 41	1 00	1 42	3 08	4 25	4 54	6 06	8 30	9 30		10 33		11 22	11 48	12 22	1 17	1 58
Էրէնքէօյ հար.	11 03	11 39	12 46	1 04	1 47	3 13	4 29	4 55	6 10	8 34	9 33	10 00	10 38		11 26	11 52	12 27	1 22	2 02
Գօզթանէբ		11 45	12 52	1 11	1 53	3 19	4 36	5 04	6 16	8 40	միւ.	10 05	10 41		11 31	11 59	12 34	1 28	2 08
Մալթէբէ		11 54	12 59	1 19	2 0	3 28	4 44	5 08	6 25	8 48		10 15	10 51	11 22	միւ.	12 07	12 42	1 36	2 16
Գարթալ		12 04	միւ.	1 29	2 2	3 38	4 54	միւ.	6 35	8 58		10 25	միւ.	11 32		12 18	12 53	1 46	2 26
Բէնտիք միւ.		12 11		1 3	2 19	3 45	5 04		6 42	9 05		10 32		11 39		12 25	1	1 53	2 33

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	(*)1	(**)3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39
ՍԹԱՍԻՕՆ	խօլճը	խօլճ	խօլճ	խօճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ	խօլճ
	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ապհ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.	ակշ.
Բէնտիք հար.	10 17	10 46		11 3	12 14	12 42		2 01	2 38	4 07		6 04	7 46	9 25		11 04			12 07	12 46
Գարթալ	10 25	10 54		1 45	12 22	12 51		2 0	2 46	4 15		6 12	7 54	9 33		11 12			2 6	12 55
Մալթէբէ	0 35	11 04		11 56	12 33	1 01	1 34	2 20	2 56	4 25	5 18	6 23	8 05	9 43		11 23	11 52		12 26	1 05
Գօզթանէբ	0 4	11 12		12 04	12 41	1 10	1 42	2 28	3 04	4 34	5 26	6 31	8 13	9 51		11 31	12 01	12 22	12 35	1 13
Էրէնքէօյ միւ.	0 50	11 18	11 54	12 1	12 48	1 17	1 49	2 34	3 1	4 40	5 32	6 37	8 19	9 58	10 22	11 37	12 07	12 30	2 41	1 20
Կէօզթէբէ	0 54	11 22	11 58		12 52		1 51	2 38	3 15	4 44	5 36	6 41	8 23	10 2	10 26	11 41	12 11		12 45	1 24
Ֆէնէր չիւպէսի	10 58	11 27	12 03		12 57		1 57	2 42	3 9	4 49	5 40	6 45	8 28	10 06	10 31	11 46	12 16		2 49	1 28
Գըզըլ Թօբրագ	11 0	11 30	12 06		1 00		2	2 45	3 22	4 52	5 43	6 48	8 31	10 09	10 34	11 49	12 19		2 57	1 31
միւ.	11 09	11 3	12 14	12 21	1 08	1 27	2 08	2 51	3 30	5 00	5 51	6 56	8 39	10 17	10 42	11 57	12 27	12 40	1 00	1 39
Հ.-Բաշա հար.	11 14	11 43	12 26	12 26	1 13	1 33	2 13	2 58	3 35	5 05	5 56	7 01	8 44	10 22	11 02	12 05	12 34	1 06	1 06	1 44
Քէօբրի միւ.	11 3	12 0	12 46	12 45	1 33	1 53	2 33	3 18	3 5	5 25	6 16	7 21	9 04	10 42	11 22	12 2	12 54	1 23	1 26	2 04

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹ		Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ. Սպհ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ. Ակշ.
Ա. գաթարլարաթէսաուֆ իթ-մէյէն վաբօրլար	Ա. Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն հարէքէթ	1	45	3.	05	6	36	12	08
	Բ. Հայտար Բաշատան հարաքէթ	Սթ. 07	Տգ. 40	Սթ. 9	Տգ. Սպհ. 12	Սթ. 9	Տ. 48	Սթ. 11	Տգ. Ակշ. 13

Հայտար Բաշատան 11,14 վէ 11,43տէհարէքէթ իտէն վաբօրլար էշգու վագըթնամէնին ատվամ իթաիկի միւտտէթ գարփընտա հէր կիւն իշլէյէճէքլէր տիր։

20 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլը աթաուփընտա Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 524 նումէրօլը գաթարա թէսաուֆ իտէճէք տիր։

25 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլը աթաուփընտա Ֆէնէր Պաղչէտէն կէլէն 523 նումէրօլը գաթարա թէսաուֆ իտէճէք տիր։

44,46 վէ 41,43 նումէրօլը գաթարլար Հայտար Բաշա Էսկի Շէհիր խաթթը վագըթնամէսինտէ մուգայյէտ օլմագլա օրայա միւրաճաաթ օլունա։

Բ. Մէվագըֆը միւթէճավիրէնին զայըը աթաուփլարտան մէվրուտ էշխասի գաթիէ Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէ տօղրուտան տօղրույա նագլ իտիլմէք իւզրէ գայտ վէ գապուլ օլունմայաճագ տըր։

Գ. Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն Հայտար-Բաշա, Բէնտիք խաթթը իւզէրինտէ վագը մէվագըֆը միւթէճավիրէյէ վէ մէվագըֆը միւթէճավիրէտէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա սէվգ օլունաճագ պաքաժ թաայիր օլունըր էշեայը գաթիէ խալինտէ զիյրտէ զիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իտիլէճէք տիր. չէօյլէ քի՝

1, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն վուգու պուլաճագ սէվգիյաթ՝ 44, 8, 10, 12, 16, 18, 46, 20, 24, 26, 32, 34, 36

2. Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ վուգու պուլաճագ միւրասէլաթ՝ 1, 3, 5, 7, 9, 11, 15, 41, 19, 23, 25, 27, 43, 31 նումէրօլը գաթարլա նագլ իտիլմէ օլունաճագ տըր։

(*) Իշպու գաթար մայիս 19տան յուլիս 18է գատար իշլէյէճէք տիր։

(**) Իշպու գաթար ապրիլ 18տէն մայիս 18է գատար իշլէտիլէճէկ սօնրա յուլիս 19 թարիխինտէն իթիպարէն խինէ իշլէմէկէ պաշլայաճագ տըր։

ՀԱՄԻՏԻՅԷ-ԱՏԱԲԱԶԱՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

էշխա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 426

		Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ	հար. Սպհ.	6	13
Ատաբազար	միւվասըլէթ	6	31

էշխա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 46

		Սթ.	Տգ.
Համիտիէ	հար. ագշ.	1	17
Ատաբազար	միւվասըլէթ	1	35

էշխա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 425

		Սթ.	Տգ.
Ատաբազար	հար. Սպ.	4	20
Համիտիյէ	միւվասըլէթ	4	38

էշխա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 41

		Սթ.	Տգ.
Ատաբազար	հար. Աքշ.	10	
Համիտիյէ	միւվասըլէթ	10	18

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Աքշ.	524 Աքշ.	ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Աքշ.	525 Աքշ.
Քէօբրիւտէն	հար.	6 36	7 49	Ֆէնէր Պաղչէսի	հար.	8 16	11 0
Հայտար Բաշա	միւ.	6 56	8 09	Ֆէնէր Քէօշէսի		8 28	11 15
	հար.	7 01	8 14	Գըզըլ Թօբրագ		8 34	11 2
Գըզըլ Թօբրագ		7 09	8 22	Հայտար Բաշա	միւ.	8 39	11 25
Ֆէնէր Քէօշէսի		7 13	8 2		հար.	8 44	11 3
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւ.	7 20	8 30	Քէօբրիւ	միւ.	9 0	11 5

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻԱ ԽԱԹԹԸ

էշխա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 322

	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարաքէթ	1	5 Սպ
Քէօթահիայա միւվասըլէթ	1	25

էշխա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 324

	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարէքէթ ագ.	11	15
Քէօթահիայա միւվասըլէթ	11	35

էշխա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 321

	Սթ.	Տգ
Քէօթահիատան հար. Սպ.	12	10
Ալաունտա միւվասըլ.	12	30

էշխա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 323

	Սթ.	Տգ.
Քէօթահիատան հար. ագշ.	10	15
Ալայունտա միւվաս.	10	35

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը էշխա վէ եօլճը գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիր	հարաքէթ	10	20 Սպհ.
Քէօքճէ գըզըգ	հարաքէթ	11	02
Սապունճը Բունարը	»	12	00
Ալայունտա	»	12	59
Չէօքիւրլէր	»	1	41
Տէօյլէր	»	2	40
Իհսանիյէ	»	3	09
Համմամ	»	3	34
Կազլըկէօլ Համամը	»	3	44
Աֆիյօն գարահիսար միւվ.		4	11
	հարէքէթ	4	31
Պէօյիւք չօպանլար	»	5	11
Չայ	»	6	06
Իսհագլը	»	6	51
Խանըմ	»	7	15
Աքշէհիր	»	7	46
Ազարիքէօյ	»	8	18
Չավուշճըքէօյ	»	9	00
Ըլղըն	»	9	38
Գատըն խանը	»	10	25
Սէրայ Ինի	»	11	20
Մէյտան	»	11	52
Բունար Պաշը	»	12	52
Գօնիա	միւվասըլէթ	1	30 ագշ.

221 նումէրօլը էշխա վէ եօլճը գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Գօնիա	հարէքէթ	10	30 Սպհ.
Բունար պաշը	»	11	12
Մէյտան	»	12	11
Սէրայ Ինի	»	12	57
Գատըն խանը	»	1	39
Ըլկըն	»	2	35
Չավուշճըքէօյ	»	3	05
Ազարիքէօյ	»	3	45
Աքշէհիր	»	4	25
Խանըմ	»	4	40
Իսհագլը	»	5	10
Չայ	»	6	05
Պէօյիւք Չօպանլար	»	6	50
Աֆիյօն Գարահիսարը միւվ.		7	23
	հարէքէթ	7	43
Ղազլըկէօլ համամը	»	8	14
Համամ	»	8	24
Իհսանիյէ	»	8	50
Տէօյլէր	»	9	35
Չէօքիւրլէր	»	10	23
Ալայունտա	»	11	12
Սապունճը Բունարը	»	12	10
Քէօքճէ գըզըգ	»	12	52
Էսկիշէհիր	միւվ.	1	32 ագշ.

ՀԱՐՔԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տիւյուն՝ զայըը մաւնթագամէ լոխ-հաթ գանունիյէսի ահքեամընա թէվֆիգըն տիւյունաթը մէզքիւրէնին թէգըար գայտընտա միւպաշէրէթ օլունտըղընտան, 324 սէնէսի թէմուզ իպթիտասընտան պաշ-լամագ իւզրէ նիզամիյէսին տալօճագլարը օլանլարըն թարիխը իլանտան իթի-պարէն իքի այ զարֆընտա խէզինէյէ պուլունան վէրգու վէ սէնէտաթը իպրազ իլէ գայտ իթթիրմէլէրի իչիւն Հարպիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ էթմէլէրի՝ վէ գանունամէի մէզքիւրըն օնընճը մատտէսինտէ մուհարրէր էպղար միւրուր էտտիքտէն միւտտէթը մէրգումէ զարֆընտա միւրաճաաթլէ տալօճագլարընը գայտ իթթիրմէ-մէլէրի թագտիրտէ միւրուրը զէմանը իթիպարիլէ տալօճագլարընըն գաթիէն հիւքմիւն սագըթ օլաճաղը իլան օլունուր։

Իգինճի օրտունըն մէվգիի միւ-նագալաթտա պուլունան իգի ալըը էրզագը ումումիյէսինտէն մէրգէզ վէ Մուսթաֆա բաշա մէվգըլարը արըասընըն եիրմի տօգուզ բարա 45 սանթիմ, վէ Կըրք Քիլիսա մէվգըի արասընըն 30 բարա 95 սանթիմ ֆիյաթլարլա մահալլի թալիպլէրի իւզէրինէ օլարագ իհալէ էվվէլիյէսի իճրա էտիլմիշ վէ խիւսուսի իւչ թէնզիլաթլա իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ տըր։ Պու վէճհիլէ թէնզիլ իտէրէք իթայա Տէրասսուտ էթմէ թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազըմ ումումիյէ ապքէրիյէ աթըիւգին միւ-րաճաաթ էյլէմէլէրի։

15,000 աատէտ Թուզլը գօ ըը Անատօլը կէօնիւ պէհէր գըյէէ ճիւ-ատի 9 ղուրուշ 10 բարա, վէ 10,000 ատէտ էվրօբանըն Թուզլը գօյ էօ-քիւզ վէ ինէք կ'էօնիւ 8 ղր. 10 բր. ֆիյաթլա Պէյքօզ տէպպաղխանէսի իչիւն լիւզումը օլուպ, միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնըլտը-ղը էվվէլճէ տաւսի իլան օլունան պայէ-տէ մահարրէր իքէ զայէմ կէօն հիզա-լարընտա մուգապղամ ֆիյաթլարլա թա-լիպլէրի եօհտէլէրինտէ օլուպ, Թէմուզը Ռումինին 13ինճի կիւնիւ գարարը գա-թիյի վէ 3 կիւն սօնրատա խիւսուսէ պէյ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան, թէն-զիլը ֆիյաթլա իթայա թալիպ օլանլա-րըն ճումա էրթէսի, բազար էրթէսի վէ չէհարշէնպէ կիւնլէրի Հարպիյէ նէ-զարէթի լէվազըմ ումումիյէ աքսէրիյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

2 Թէմուզ 1325 3—3

Նէզարէթիյէ խէմանպարլարընտա քէօհ-նէ օլարագ մէվճուտ օլուպ, սաթըլա-ճագ օլան 1098 աատէտ չուվալըն...

պէհէր աատէտի 1 ղր. առ վէ 770 աատէտ հարարընըն պէհէր աատէտ 33 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Թէմուզըն 15ինճի չարշէնպէ կիւնիւ-նէ գատար միւզայէտէսի պիլիճը տէվ-րի մէզքիւրտէ սաաթ 10տա գարարը գաթիյի իճրա վէ էրթէսի բէնճշէնպէի կիւնիւ խինէ սաաթ 10տա գատար խիւ-սուսի 5 պարմագ գապուլ իտիլէճէկինտէն, մէզքիւր ֆիյաթլարտա գամ իտէրէք իհ-թիյարա թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազըմ ումումիյէսի աւքէրիյէ աթըիսինէ կէլմէլէրի։

Պիրինճի, Իգինճի, Իւչիւնճի, վէ Տէօրտիւնճիւ Օրտուլար իչիւն միւ-պայէ վէ Թօբխանէ միւզայէտաը մաւգարրէր օլտըղընտան, իթայա թա-լիպ օլանլարըն չէրաիթինի անլայարագ միւնագասայա սախիլ օլմագ իւզրէ պէլ գամ խաւտա պիր վէգիլ մարիֆէթիյլէ հէման աւվարի աաիրէսինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

1 Թէմուզ 1325 3—3

ԻԼԱՆ

ՄԱԳՐԻ ՔԷՕՅ ՊԷԼԷՏԻՅԷՍԻ

ՊԱՂՉԷՅԻ ՔԷՊԻՐԻ

Ասքէրի պէօյիւք գօնաը վէ ինճէ ասպ թօպրըր։

Մէյտանէամըր վէ լէվազըմը պիրին-ճի նէվիւն նէֆիս. Ֆէշէ իւէ Թոպէ արթա։

7 Թամմուզ 909 ՊՕՄՕՆԹԻ

3—2 ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ԱԲՕՍԹՕԼԻՔ ԻՆՍԹԻԹԻՒԹ, ԳՕՆԷԱ

(ՃԷՆԱՆԵԱՆ ԳՈԼԷՃ)

Մէքթէպիմիզին մագսատը թալէպէ-յի տէր գօլէճ բրօղրամը իւզրէ ալի վէ պէյնի վագըթտա ամէլի պիր թաալիմաթ սիրվէրմէ էլմէք օլուպ, անտէ միւթէ-խասսըս մուալլիմլէր վասըթասը յէ Ինկ., Էրմ., Օսմ., Ֆրանս., վէ Ռումճա (Ռում թալէպէ իչիւն.) լիսանլարը, քէզա ուլումը ֆէլսէֆիյէ, թապիիյէ, րիյազիյէ, հուգուգիյէ, թիճարիյէ, վէ սաիրէ թէտրիս օլունուր։

Շակիրտանըն աքհլագ վէ հիւսն սըհ-հաթլարընա թէվճիհ էլ ատէ տիգգաթ էտի-լիր։ Հէյէթի մուալլիմինտէն սաթիւլ-ֆիւնուն մէզունը պիր թապիպ պուլու-նուպ, միւմաիլէյհ ուլումը թապիիյէ վէ սըհհիյէ թէտրիս, վէ խաստա թալէպէյի մէճճանէն թէտավի էտէր։ Լէյլի թալէ-պէնին իւճրէթի սէնէվիյէսի 12 Օսմ. լիրասը օլուպ, 7 լիրասը պիր վէճհի բէշին վէ 5ի Ս. Մնո.նդամ թաքսիթլ օլունուր։ Սէնէի Թէտրիսիյէ Սեպ. 3-16տա պաշլայըր։ Զիյատէ մալումաթ իչիւն Գօնիատա մէքթէպին տիրէքթօրը Վեր. Տօքթ. Ա. Յ. Հայքազեանա միւ-րաճաաթ էտիլմէսի ռիճա։

20—3

ԱՋԻՄԷԹ ՀԱՅՏԱՐ-ԲԱՇԱ-ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		44 Է.Ե.	46 Է.Ե.
Քէօբրիւտէն	ապհ.	11 00	6 53
Հ. Բաշա միւվ.		11 20	7 13
հար.		11 50	7 25
Գըզըլ Թօբրագ			7 34
Ֆէնէր չիւպէսի		12 02	7 38
Կէօզ Թէբէ			7 43
Էրէն քէօյ		12 12	7 48
Գօզթանէը		12 20	7 55
Մալթէբէ		12 33	8 07
Գարթալ		12 49	8 22
Բէնտիք միւվ.		1 00	8 32
հար.		1 16	8 45
Թուզլա		1 38	9 11
Կէյպիզէ		2 03	9 36
Տիլ Իսքէլէսի		2 27	9 58
Թավշանճըլ		2 39	10 09
Հէրէքէ		3 00	10 30
Խարըմճա		3 21	10 50
Թիւթիւն Չիֆթլիք		3 35	11 03
Տէրինճէ		3 47	11 17
Իզմիտ միւվ.		4 02	11 31
հար.		4 27	11 46
Պէօյիւք Տէրպէնտ		5 01	12 20
Սափանճա		5 3x	12 49
Համիտիյէ		6 03	01 05
Կէյվէ		6 52	միւվ.
Ագ Հիսար		7 15	
Մէքէճէ		7 47	
Լէֆքէ		8 13	
Վէզիր Խան		8 50	
Պիլէճիք միւվ.		9 30	
հար.		9 50	
Գարաքէօյ		11 00	
Պօզիւք		11 42	
Ին Էօնիւ		12 30	
Չուգուր Հիսար		1 01	
Է. Շէհիր միւվ. Աքշ.		1 41	
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122			
Էսկիշէհիր հար. Սպ		12	
Ալա Բունարը		12 44	
Ալը քէօյ		1 24	
Պէյլիք Ախըր		2 04	
Սարըքէօյ		3 09	
Պիչէր		3 58	
Սագիւէր		4 35	
Պէյլիք Քէօփրիւ		5 09	
Բօլաթլը		6 03	
Մալըքէօյ		7 21	
Սընճան Քէօյ		8 15	
Էնկիւրի միւվ.	ագշ.	9 —	

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	121 Է.Ե.	Ս.41
Էնգարբէտքէն հար.	1 00	
Սէօյլնճանքէօյ	1 47	
Մալիք	2 49	
Բօլաթլը	4 16	
Պէյլիք Քէօփրիւ	5 —	
Սագիւէր	5 27	
Պիչէր	6 04	
Սարըքէօյ	7 01	
Պէյլիք Ախըր	7 58	
Ալըքէօյ	8 46	
Ալաբունարը	09 18	
Էսկիշէհիր միւ.	10 —	Աքշ.
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 43		
Էսկիշէհիր հար. Սպ.	09 35	
Չուգուր Հիսար	10 14	
Ին Էօնիւ	10 49	
Պօզիւք	11 24	
Գարաքէօյ	12 01	
Պիլէճիք միւվ.	12 51	
հար.	1 11	
Վէզիր Խան	1 48	
Լէֆքէ	2 28	
Մէքէճէ	3 03	
Ագհիսար	3 32	Նօ.
Կէյվէ	4 01	Սպ.
Համիտիյէ	5 08	10 12
Սափանճա	5 29	10 41
Պէօյիւք Տէրպէնտ	5 57	11 11
Իզմիտ միւ.	6 30	11 40
հարէ.	6 55	12 49
Տէրինճէ	7 11	12 23
Թիւթիւն չիֆթլիք	7 22	12 37
Խարըմճա	7 34	12 45
Հէրէքէ	8 00	1 10
Թավշանճըլ	8 11	1 21
Տիլ Իսքէլէսի	8 22	1 31
Կէյպիզէ	8 51	2 02
Թուզլա	9 13	2 24
Բէնտիք միւվ.	9 34	2 45
հար.	9 46	2 56
Գարթալ	9 57	3 18
Մալթէբէ	10 13	3 28
Գօզթանէը	10 24	3 38
Էրէնքէօյ	10 36	3 40
Կէօզթէբէ		3 56
Ֆէնէր չիւպէսի	10 44	3 57
Գըզըլ Թօբրագ		4 01
Հայտ. Բաշա միւվ.	10 54	4 10
հարէ.	11 02	4 208
Քէօբրիւյէ Աքշ. միւ.	11 22	4 407

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն թէտվիյէ օլունմըշ սէրմայէ իւէ իհթիյաթ աքչէսի

50·000·000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՒԳԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլէրի իւէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վօլօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանիա, Գանտիա։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը աճրէօհատ էյլէր, էզճիւմլէ, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ ավանս, կէշիտէ Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ Եվրօբա իւզէրինէ օլան չէքլէրին աքօնթօսը, հիսապը ճարի քիւշատը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմիսիօնը, Թիւրքիա վէ Եվրօբանըն պիւյիւք շէհիրլէրինէ թէլէկրաֆլա էմիրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Էսհամ պօրսասը.—Կէրէք բիւտջամըզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիւտջալար իւզէրինէ միւշթէրիլէրիմիզ իչիւն էն զիյատէ մէնֆաաթպախշ շարթլարլա Գօրսա էմրլէրինին իճրասը։

Տէրս իտիլմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգաբիլինտէ պիլ-ճիւմլէ էսհամը գապուլ իթմէկ կիպի, հէր նէվի գըմըթլարը աքօնթօ վէ եա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գասալարընտա պուլունան սալալարընը միւսաթիր շարթլարլա էհալիյէ իճարա վէրիր։

ՏԷՓՕԶԻԹԼԵՐ

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի աքչէ իլէ օլան տէփօզիթլէրի աշաղըտաքի ֆաիզլէրէ գապուլ էյլէր.

Համիլինէ (ավիւ) տէփօզիթլար իչիւն			3%
6 այլըգ	»	»	3½%
1 սէնէլիք	»	»	4%
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ իչիւն			5%

Տէփօզիթլար համիլէ նէվ աքչէ իլէ վազը օլուրսա, օ աքչէ չէքլինէ օլարագ իատէ իտիլիր։ Ֆաիզլէր՝ հէր սէնէնին յանվար 2սի իլէ յուլիս 1ի թարիխլէրինտէ թէտիյէ օլունըր։

4% ֆայիզլի խուսուսի գարնէլէր.— Աթինա պանգասը ուֆագ սէրմայէտարանտան խարիճ միւշթէրիլէրինէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմագլա, խուսուսի տէփօ գարնէլէր իհտաս իթմիշ օլուպ, պունլարլա ազամի օլարագ 100 (խիւզ) լիրայա գատար տէփօ գապուլ իտիլիր։

Պու գարնէլէր 4% նիսպէթինտէ ֆաիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապտա թէտիյաթ ազարի օլարագ 25 ղը.տան (ալթուն աքչէ) պաշլայաճագ տըր։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Իսթանպօլտա գալտըրըլմըշ պուլունան էսքի թօբլարըն միւզայէտէսի

Պիր միւտտէթտէն պէրու միւզայէ-տէյէ վազ իտիլմիշ օլան էսքի թօբլար հազգըյըտա վուգու պուլան միւրաճաա-թլար թէտգիգ իտիլիր. պու թէտգի-գաթ նէթիճէսինտէ Մալիյէ նէզարէթի մըզաքէրէլարը, Նէֆէլէրտէ պուլունան զըլար, ահալիյի սաթըլ կէօսթէրիլէն թօբլարը խինէ սաթըլ իրատէ օլունան չէ-թէքթէ սաթմաղա զարար վէրիր։ Թալիպ օլանլար էն սօն ֆիյաթլարընը գապալը զարֆլար տէրունինտէ օլարագ Մալիյէ նէզարէթինէ թարիխը իլանտան իթիպարէն, օն պէշ կիւն զարֆընտա վիրմէլէրի տիրլէր։ 16նճը կիւն գաթ-լար պիր հէյէթ հուզուրընտա աչըլա-ճագ վէ հանկըսընըն միւհթէվիյաթը մի-նասիպ կէօրիւլիւրսէ օնըլա մուգավէլէ գաթիյէ պաղ իտիլէճէք տիր։

Թօբլարըն ճինս ու միզտարը մուխամմէնի վէ նէրէլէրտէ պուլունտուղը

Իսթանպօլտա 471049 քիլօ վէզնին-տէ 793 ատէտ թունճ թօբլար, 809280 քիլօ վէզնինտէ 460 ատէտ տէմիր թօբ-լար վէ 8,000,000 խումպարա վէ կիւ-լէլէրին վէզնի։

Գասրը Սէֆիտա պօղազընտա Մը-տիլլի վէ Թէվտայինտէ Լիմնի, Պուլա-յիր, Ռատօս, Թրապզոն, Սամսոն, Բէյ-րութ։ Գաղատատ, Շամ, Գօզան Ատանա, Տէրնէ, Թարապլուսը Ղարպ, Բաղտատ, Իսքէնտէրունա, Սէլանիք, Իզ-միրտէ Գօզբուլ, Աքքա վէ Բէրութատ։ 755848 քիլօ վէզնինտէ 552 ատէտ թունճ թօբլար, 1235891 քիլօ վէզնին-տէ 822 ատէտ տէմիր թօբլար 20,733154 խումպարա վէ կիւլլէլէրին վէզնի։

Գաւնլարտան մատատա աաքիլէ 383,881 քիլօ վէզնինտէ 515 ատէտ թունճ թօբ, 124,420 քիլօ վէզնինտէ 135 ատէտ տէմիր թօբ, 120,000 քիլօ վէզնինտէ խումպարա վէ կիւլլէ մէվ-ճուտ տըր։ Վէզնիլէր թախմինի օլարագ թային իտիլմիշտէն, էքսիք վէ եա ֆազլա չըգարսա պիթթապի հիսապ իտիլէ վէ եա թէնզիլ օլունաճագ տըր։

Չէլիք թօբլար սաթըլմայաճագ տըր։

Շէրաիթ

1.— Հիւքիւմէթ պիլ ումում թօբ-լարը սաթըլ չէհրիլէրտէ թէսլիմ իտէ-ճէք տիր։ Գըլտա վէ Նօգլիյէ մէսարիֆ-լէրի հիւքիւմէթէ աիտ տիր։ Սաթըլ չէ-հրիլէրտէ թարիխը մուգավէլէտէն իթի-պարէն պիր այտա թէսլիմ օլունմայան միզտարլարտ հիսապտան թէնզիլ օլունա-ճագ տըր։ 2.— Թունճլար վէ տէմիր-լէր պիւյիւքստէ սաթըլաճագ տըր, մա-մաֆիհ հիւքիւմէթճէ պիր մէնֆաաթը մուհիմմէ կէօրիւլիւրսէ օլարագ այրը-ճա սաթըլմալարը տա միւմքին տիր, պունտան պէյքա պիր պիր թօփա օլան-լար տա ֆիյաթլարընը պիլտիրմէլիտիրլէր։

3.— Թօբլարըն պէտէլլէրինին իւչ բուլը մուգավէլէյի հինը թէաթիյինտէ ալը-նաճագ, բիւլը միւքէրի պէ սահիպլէրտէ թէսլիմ օլունաճագ միզտարըն սաիրէթը գաթիյէտէ թէհագգուգընտան սօնրա ահզ իտիլէճէք տիր։ 4.— Հիւքիւմէթ գաթի պիր ֆիաթ թէքլիֆ օլունմազսա թալէպ էտէմէզ տիր։ 5.— Թալիպ-լէրին միւրաճաաթը իչիւն էշգու չէրաի-թին թարիխը իլանընտան իթիպարէն թամ 15 կիւն թաային օլունմըշ տըր։

6.— Թէքլիֆաթ գապալը զարֆլար ա-րունինտէ վուգու պուլաճագ վէ պունլար հէյէթ հուզուրընտա աչըլաճագ սօնրա արթըգ թէքլիֆլէրէ միւզայէ-տէլէրէ իճրա օլունմայաճագ տըր մէնաֆիի հիւքիւմէթէ էն մուվաֆըգ կէօրիւլէն թէքլիֆ վարսա օ թէքլիֆ գապուլ վէ արզու էտէ գավէլէնամէսի աքտ օլունաճագ տըր։ 7.— Չարթլար Մալիյէ նազըրը հազրէթ-լէրի կէօնտէրիլէճէք տիր։

2 Թէմուզ 1325 3—2

ԹԱՇՐԱ ԱԲՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ՄՀՐԵՀԵՄ ԱՆՈՒ ԶՈՒԹԱԼ

Թաշրատա մուգիմ միւշթէրիլէրիմիզ աբօնէլէրի(?)...

ՄԷՍՈՒԼԸ ՆԱԶԻԹԱ

ԲԱՆՈՒՊ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ